ORA NOS TRAHA HUNTO, TA MAS FUERTE SO NOS TA BIRA!

ISLA ONLINE

Diamars 27 November 2018

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900

UN ISLA

Noticia di Gobierno

Transparente



GOBIERNO DI ARUBA

Gabinete Wever-Croes ta sigui cu pasonan firme y determina pa crea un miho futuro pa tur ciudadano. Hunto nos ta trece e progreso y bienestar pa nos dushi Aruba.

MINISTER EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister di Aruba

PROME MINISTER EVELYN WEVER-CROES A REUNI CU CHRISTINE LAGARDE DI IMF

Conferencia "Building Resilience to disasters and climate change"



Hunto cu 6 otro Prome Minister, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu Christine Lagarde di IMF. Ta trata di e Prome Ministernan di Anguilla, Bahamas, Barbados, Dominica, Jamaica, y St. Maarten.

Durante e reunion a bin padilanti con nos por yuda otro prepara miho prome cu cualkier calamidad y despues di e calamidad.

Despues a sigui e Conferencia di IMF "Building Resilience". Si antes nos a pensa cu ta nos economia y finansas so mester ta stabil, awendia preparacion y resiliencia contra calamidadnan natural ta mes of mas importante. IMF ta preocupa cu e islanan den Caribe no ta bon prepara

ARUBA

E 6 islanan hulandes den Caribe, Aruba, Boneiro, Corsou, Saba, St. Eustatius y St. Maarten a uni den un "Dutch Caribbean Unified Command for Disaster Management" y a apunta Aruba como presidente di e Unified Command pa 2019. Esaki debi cu Aruba tin e conocemento y experiencia. Cu e experticio aki nos ta dispuesto pa yuda demas islanan den Caribe.

Nos tambe ta buscando asistencia pa por atende cu e impacto di e crisis migratorio di Venezuela.

"Mester bisa cu Aruba ta ganando confiansa y credibilidad riba nivel internacional cu plannan realistico y disponibilidad pa yuda, purbando asina di haya mas sosten pa enfrenta e retonan di nos pais", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



IMF TA VALIOSO PA E CAMBIONAN CU ARUBA KIER INTRODUCI RIBA TERENO FISCAL

Ayera Minister President di Pais Aruba a reuni cu directornan ehecutivo di IMF riba diferente proyectonan cu IMF ta yudando Aruba cu ne.

Un di cu ta di suma importancia ta e reforma fiscal cu ya ta andando. A reuni cu mayoria di instancia aki na Aruba pa por duna y ricibi informacion. E parti aki ta bayendo den bon direccion unda nos por reforma nos sistema fiscal cu lo sa di beneficia henter e comunidad y comercio di Aruba.

Ademas di e reforma fiscal, tin otro aspectonan cu tambe mester di nos atencion y aki ta unda cu e experiencia di IMF ta valioso pa e cambionan cu Aruba kier introduci riba tereno fiscal.

IMF ta asisti Gobierno di Aruba den mehora e 'compliance' (cumplimento) di parti di esunnan cu tin debe di belasting. Gobierno tin hopi placa cu falta pa drenta caha y den e aspecto aki tambe IMF lo asesora Gobierno. E cumplimento aki ta conta pa Gobierno tambe, pa cumpli cu esunnan cu a paga impuesto di mas, pa nan tambe por ricibi nan devolucion debidamente.

Otro aspecto cu lo conta cu asesoria di IMF ta e tema di gasto di personal cu manera nos tur sa ta un peso grandi riba e presupuesto di Pais Aruba. Primordial pa e Gobierno aki ta pa no perhudica ningun hende. Pero e responsabilidad personal di cada un tambe mester ta di por cumpli debidamente cu nan trabou pa asina evita e pio.

Presidente di Banco Central di Aruba tambe a uni su mes na e reunion aki. "Asina nos ta creando confiansa y credibilidad bek na Aruba y den exterior", Minister President di Aruba a finalisa bisando.

#SintiECambio













MINISTER OTMAR ODUBER

Minister di Desaroyo Teritorial ,Infrastructura y Medio Ambiente

Contrastisa trahando riba Watty Vos Blvd a ricibi boet

MINISTER OTMAR ODUBER: 'NOS TEY PA CONTROLA Y PERCURA CU NAN TA TRAHA EFICIENTE Y CONFORME E CALIDAD CU TA SPERA PA E PLACA CU TA PAGA PA E PROYECTO'



E contract cera cu e contratista Mota Engil encarga cu Watty Vos Blvd. ta mara man di Gobierno hopi fuerte cu no por actua si no ten a final ora cu no entrega e product. Manera cu a tu,a luga den e situacion di Green Corridor. Sinembargo a percura pa pone expertonan huridico conhuntamente cu esunnan di Hulanda cu ta asisti den e proceso pa revisa e contract aki. Considerando cu e ta inaceptabel locual cu ta tumando luga cu e situacion di trafico na altura di rotonde di Cumana (Codemsa).

E trafico eynan constantemente ta perhudica, ora awa yobe e ta bira un disaster pa henter e area, negoshinan den e area ta sufri entre otro y mi a bisanan cu esakinan no ta acceptabel bou di mi maneho como Minister encarga cu Infrastructura. A hiba deliberacionnan na numeroso ocasion cu Mota Engil, nan a priminti hopi deadline cu nan no a cumpli cu ne, pesey a bay over na actua conforme e aspecto di seguridad cu ta sinti cu no tin den e area aki.



Den oranan di anochi ta hopi scur, hopi baricada y hopi desviacion cu a ocasiona varios accident y/of daño material pa motibo di e incertidumbre cu tin den e area aki. Pa locual ta e area banda di Superfood pa Amsterdam Manor unda cu tin trabounan tumando luga tambe, e ta inacceptabel cu ta kibra un caminda di tal forma y cu e ta keda asina pa lunanan largo causando atrobe cu hopi hende ta kibra nan auto riba dje.

Esakinan simplemente no ta husto y mester pone e compania responsabel, mustrando nan cu nos tey pa controla y percura cu nan ta haci un trabou mas eficiente y conforme e calidad cu ta spera pa e placa cu ta paga pa e proyecto.

Minister Otmar Oduber

'RIBA SU MES PROYECTONAN PPP NO TA MALO, TANTEN CU TIN NAN BON PLANIFICA'



Ta di lamenta cu den tur 3 PPP cu a wak (Hospital, Watty Vos Blvd y Green Corridor), ta papiando di 1 biyon florin cu mester bay paga pa e proyectonan aki. Y e Gobierno cu a implementanan no a paga ni 1 florin di ningun di e proyectonan aki. E Aña aki y otro aña lo mester cuminsa paga un suma substancial di mas o menos 80 miyon florin pa aña pa e proximo 20 – 25 añanan, sin cu a prepara presupuesto p'e.

Gobierno actual ta haye confronta cu e hecho cu dentro di e normanan di CAFT y cu ta palabra, ta haya un buraco di 80 miyon florin cu mester atende cu ne. Bo no por pone como debe/ deficit, mester wak pa reduci gasto y busca entrada extra pa por paga pa e proyectonan aki cu a crea den pasado, minister encarga cu Infrastructura Otmar Oduber a splica.

'Goberna cu placa di otro ta facil, cual ta loke a tuma luga cu e proyectonan aki. A goberna sin cu e responsabilidad wordo carga pa esunnan cu a firma pa e contractnan PPP aki. Ta awo e Gobierno actual mester carga e responsabilidad y pueblo e consecuencianan.'

Segun Minister Oduber, loke cu ta haci diferente na e momentonan aki, ta percura cu trabou ta sigui. Ta drechando camindanan y barionan cu hopi añanan ta sin haya asfalt, sin crea debe y sin pospone pago pa futuro. Al contrario, a pone e suma di 9 miyon florin disponibel den presupuesto pa atende cu drecha careteranan y yuda pa 70% barionan cu nunca tabatin asfalt y cu a sufri cu e stof durante tur e añanan aki. 30% ta bay pa drecha camindanan existente cu ta den mal estado y cu pa hopi aña no a drecha.

Minister Oduber ta sigui splica cu den tratamento di presupuesto di Parlamento na december, lo haci esaki e punto principal di e discusion. A elimina e 'wegen-infrastructuur fonds' cu tabata e fondo encarga pa drecha camindanan den barionan den nos comunidad.

Consecuentemente e infrastructura di camindanan rond Aruba cu ta di santo y esunnan principal tur rond Aruba ta den sumamante mal estado, cu scheur y buraco grandi. Cual ta un tarea cu tincu bay discuti cu Parlamento, pa mira con ta crea un fondo cu nos por carga den e momentonan financiero dificil aki, Minister a conclui.



MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

BETICO SU LEGADO A KEDA PA BRINDANDO NOS EHEMPEL, GUIA Y STRATEGIA CON PA MANTENE E ARUBA CU EL A DISEÑA PA NOS

Ayera Gobierno di Aruba, Parlamento di Aruba, Fundacion Betico Croes y Partido MEP a conmemora e 32 aña di fayecimento di nos Libertador Gilberto Francois "Betico" Croes, e architecto di nos Status Aparte y nos Pais.

Bida no a dune e oportunidad di por a maneha su logro di un Pais den Reino cu un Status Aparte, pero su legado a keda den nos mente y curason brindando nos ehempel, guia y strategia con pa mantene y no laga bay perdi e cas, e Pais cu Betico a diseña pa nos.













Minister Finansa, Asuntonan Economico y Cultura:

DELEGACIONNAN DI REINO HULANDES TA NA COLOMBIA PA E MISION ECONOMICO



Awe e delegacion Aruba encabeza pa Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura Sra. mr. Xiomara Ruiz-Maduro a yega Colombia pa asina cuminsa cu nan participacion na e Mision Economico di Reino Hulandes. E programa aki ta un iniciativa di Rijksdienst voor Ondernemend Nederland. Demas delegacionnan di reino cu ta na Colombia ta esun di Hulanda encabeza pa Minister President Mark Rutte, e delegacion di Corsou encabeza pa Minister di Desaroyo Economico Steven Martina hunto cu participacion di mas di 100 empresario di Aruba, Corsou y Hulanda. Reino Hulandes ta na Colombia buscando oportunidad den diferente sector e.o. agricultura, logistica, infrastructura, salud, transporte y horticultura.

Minister Ruiz-Maduro durante su biahe di trabao na Colombia lo reuni cu autoridadnan di Colombia, cu ATA Colombia y lo tin varios otro temanan riba e agenda pa trata na duna inicio na desaroyo y capacitacion di conocimento agricola stimulando mas produccion local y sondea e posibilidadnan pa desaroya turismo medico,
cooperacion pa desaroya e industria creativo y programa di cooperacion pa fortalece nos capacidad empresarial y innovativo.

Ademas e mandatario lo promove Aruba su "Promising Sectors" pa asina atrae inversionnan cu por apoya e desaroyo economico na Aruba. Banda di e agenda di Minister Ruiz-Maduro tambe lo tin diferente reunionnan hunto cu Promer Minister Rutte di Hulanda y Minister di Desaroyo Economico di Corsow, Steven Martina.





MINISTER GLENBERT F. CROES

Minister di Asunto Social y Labor

GOBIERNO DI ARUBA Y UNICEF A CERA UN ACUERDO PA HUNTO TRAHA RIBA E CHILD PROTECTIVE SYSTEM PA ARUBA

Tabata pa e titular di Asunto Social y Labor Minister Glenbert Croes un honor di por a cera e acuerdo cu un instancia internacional asina importante y respeta, cu ta dispuesto pa yuda Aruba logra e maximo solucion den un aspecto asina importante di e Crisis Plan Social, esta e siguridad di nos muchanan.

Despues di e 'quick scan' cu Unicef a haci for di 13 pa 23 di augustus ultimo, nan a yega na e conclusion cu e parti cu mas Aruba mester di asistencia riba dje, ta den crea un sistema di proteccion pa muchanan. Aki ta unda cu Unicef activamente lo participa den asisti Aruba.

Tin algun punto cu a resalta den e resultado di e 'quick scan' cu Unicef a haci na Augustus:

1. Tin un necesidad grandi pa cambia norma y conducta riba criansa di nos muchanan.

2. A resalta cu hopi mayor y abuelonan ta pidi ayudo y apoyo con pa atende cu muchanan cu ta dificil hasta violento

3. Acceso entre servicio- y departamentonan ta bay cu hopi dificultad. Mester un mihor cooperacion entre departamento- y instancianan.

4. No tin registracion ni data riba casonan cu tin di haber cu mucha

5. Legislacion riba proteccion y husticia pa mucha mester wordo investiga y adapta pa sigura proteccion contra abuso y negligencia.

6. Mester di mas instancia unda por ubica un mucha victima di abuso sexual y negligencia

7. Servicio pa muchanan cu adiccion, pa muchanan cu mester di guia psyciatrico ta masha limita na Aruba

Ta riba e puntonan aki Unicef cu Aruba lo traha hunto pa por yega na solucionnan sostenibel y duradero.

Minister Glenbert Croes, cada momento, cada instante cu e por e ta recorda nos tur riba e tragedia cu a rementa den nos cara na 2017 unda cu dos criatura a fayece victima di violencia. Ta e momento ey cu Gobierno a hacie su mision pa ofrece proteccion na nos muchanan. Ta pa e mandatario inaceptabel cu abusadornan ta sali liber pa fayonan tecnico of falta di prueba.

E daño cu ta haci na nos muchanan ta manca nan alma pa resto di nan bida. Y si tin un cos cu Gobierno kier logra ta e 'vangnet' social familiar como tambe e 'vangnet' legal pa nan proteccion. "It takes a village to raise a child' pues ta un responsabilidad cu ta toca nos tur como mama, tata, ruman, omo, tanta, abuelo, amigo y bisiña pa cuida y proteha nos muchanan. Bo wak algo inusual raport'e di biaha na Bureau Sostenemi cu awo tin yamada gratis na telefon 588-1010.





E mandatario ta contento cu e logro aki ya cu Unicef y Aruba lo logra hunto e maximo proteccion pa tur nos criaturanan.

MINISTERIO DI ASUNTO SOCIAL Y LABOR LO TENE UN ACTO SOLEM NA MEMORIA DI E DOS ANGELITONAN

Tabata riba diabierna 17 di november 2017 cu Minister Glenbert Croes a huramenta como Minister di Asunto Social y Labor. Su prome dia oficial di trabou tabata dialuna dia 20. Ya pa 24 di november Aruba a keda sacudi y atormenta cu e morto di Rishandroh, sin conta e dianan di angustia cu a sigui despues cu e buskeda di Roshandrick cu tambe lastimamente tabatin un final sumamente tristo.

E mandatario no kier en absoluto pa Aruba lubida e fayecimento di dos criaturnan, tampoco e revuelto cu nan morto a ocasiona, ni pa nan final tristo ta envano.

Di nan morto a nace locual awe Aruba conoce como e Crisis Plan Social cu tin como meta atende di un forma firme cu nos problemanan social na tur nivel, den tur grado.

Pa e motibo ey tambe cu e recien acuerdo entre e Gobierno di Aruba y Unicef ta di vital importancia pa por yega na e solucionnan real pa proteccion di tur nos criaturanan.

E resultado alomejor e propio Mandatario hamas lo mir'e. Pero, nos sa si cu el a cuminsa na November di 2017 na bienestar di nos futuro generacionnan.

Pa cu esaki Minister Glenbert Croes den representacion di Gobierno di Aruba lo tin un Ceremonia Solem na memoria di e dos Angelitonan. E acto lo ser efectua diahuebs dia 29 di november riba e pleintje banda di Makro na San Nicolas for di unda e caminata na nan memoria a sali.

E programa pa e ocasion aki ta como lo siguiente:

8AM Apertura

8.05AM Himno di Aruba canta pa Sharon Rose

8.10AM Palabranan di Minister Glenbert Croes

8.20AM Acto simmbolico na memoria di Rishandroh y Roshandrick

8.35AM Bendicion y oracion

8.40AM Un minuut di silencio

8.41AM Clausura

Cu esaki nos kier logra pa tur hende semper recorda e dos rumannan aki.

GOBIERNO DI ARUBA

Pa medio di esaki nos ta invita bo persona pa e acto solem pa recorda e prome aña di fayecimento di

Rishandroh y Roshandrick

E acto solem lo tuma luga diahuebs awo dia 29 di november na e pleintje cerca di Makro Supermarket na San Nicolas.

E programa lo cuminsa 8'or di mainta y lo termina pa 8:45 am

Bo presencia ta altamente aprecia.

Gabinete Wever-Croes

MINISTER ARMANDO LAMPE

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

IPA TA TENE SU ANOCHI DI INFORMACION TOCANTE E 21+ TOETS



Instituto Pedagogico Arubano

Bo kier haci e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario of Bachelor Hulandes y no tin diploma sea di HAVO, VWO of MBO nivel 4 pero bo tin minimo 21 aña? Ata bo chens! Tur persona cu tin desde 1 di september 2019 minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA pero no tin e diploma cu IPA ta exigi, ta bin na remarke pa haci e asina yama 21+ Toets.

Diahuebs dia 6 di december 2018, IPA ta tene un anochi di informacion na unda lo splica kico e 21+ Toets ta encera. Alabes lo elabora riba contenido y trata ehempel di tarea di diferente materia cu ta forma parti di e 21+ Toets. Tur persona cu ta interesa ta bonbini na e anochi di informacion cu lo cuminsa pa 7or di anochi na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas).



Durante e anochi aki lo tin oportunidad pa inscribi pa e 21+ Toets. Pa por haci esaki mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5,-) y AWG 75,- p'asina cumpli cu e gastonan di inscripcion. E ultimo fecha pa inscribi pa e 21+Toets ta 1 di februari 2019. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2019-2020.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www.ipaaruba.com.

DEA TA ANUNCIA CU NAN OFICINA PRINCIPAL LO TA CERA DIARANSON

Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta informa cu su oficina principal lo ta cera diaranson dia 28 di November 2018.

En conexion cu renobacion, DEA su edificio general ubica na Frankrijkstraat lo ta cera ariba dicho fecha.

Diahuebs 29 di November e oficina di DEA ubica na Frankrijkstraat lo brinda servicio na e orarionan di custumber.

Departamento di Enseñansa Aruba ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia y ta gradici pa e comprension.

Pa mas informacion por acudi na e website di DEA [www.ea.aw] y por sigui e desaroyonan a traves di facebook page @educationaruba.



Departamento di

Enseñansa Aruba

www.ea.aw

Wonen en studeren in Nederland





30 november 2018

19:00-21:00 UUR

LOCATIE: MFA, Paradera 145-c Aruba

ORGANISATIES:

My Future Career &TuranGoeloe

SPREKERS: *Jealaine Wawoe & Halima Turan*

KOSTEN: Gratis

Jaarlijks vertrekken er tientallen studenten vanuit Aruba naar Nederland toe. Ben jij een student die aankomend schooljaar als freemover (op zelfstandige basis) naar Nederland vertrekt? Dan nodigen wij jou en je ouders van harte uit voor de bijeenkomst wonen en studeren in Nederland. Op vrijdag 30 november geven wij jou informatie over wat je allemaal moet regelen en doen, wil je straks zonder problemen en onnodige stress in Nederland wonen en studeren.

MINISTER CHRIS ROMERO

Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario

"TA MODERNISANDO E DIFERENTE DEPARTAMENTONAN GUBERNAMENTAL PA POR BRINDA SERVICIO DI MANERA MAS PROACTIVO"



Minister Chris Romero ta kere firmemente cu funcionalidad y efectividad di un departamento ta bay man den man cu productividad di e empleado y e implementonan necesario pa realisa nan trabou. Ta pa e motibo aki cu Minister Romero a logra presupuesta sumannan adicional den 2018 pa optimalisa y automatisa su departamentonan. Conciente di e situacion economico actual di nos pais, Minister Chris Romero ta kere firmemente cu actualisacion di e sistemanan electronico cu ta wordo uza den e diferente departamentonan di Gobierno, lo yuda mehora e servicio y na mes momento spaar placa y tempo di tanto Gobierno como e ciudadania.

"Productividad di e departamentonan di Gobierno ta algo sumamente importante den e mundo moderno cu nos ta bibando aden awendia. Pa hopi aña nos ta riparando cu maske mundo a conoce avancenan tecnologico grandi, na Aruba nos aparato gubernamental no a cana e caminda di modernisacion debidamente. Masha hopi biaha nos a tende kehonan di nos ciudadanonan encuanto e falta di proactividad di e departamentonan di Gobierno. Y realisticamente nos tin cu admiti cu hopi biaha e funcionalidad di un departamento gubernamental no ta suficientemente optimo pa falta di ekiponan moderno", Minister Chris Romero a duna di conoce.

Teniendo na cuenta cu automatisacion di departamentonan di Gobierno ta algo cu no a tuma lugar diligentemente y pa hopi tempo, Minister Chris Romero a dicidi di ekipa e diferente departamentonan cu ta resorta bou di su Ministerio cu, entre otro, servers, computers, software y hardware di importancia vital pa nan funciona debidamente den e mundo moderno cu nos ta bibando aden. Di e manera aki e personal di cada departamento por realisa nan trabou di un manera mas efectivo y proactivo.





GOBIERNO DI ARUBA

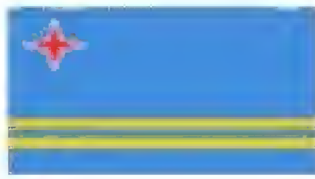
Pabien Aruba

PROTOCOL ENTRE ARUBA Y HULANDA

Pabien Gabinete Wever-Croes

Cu pasonan grandi nos ta logra bienestar y progreso pa Aruba!

Gabinete Wever-Croes





Vandaag is er een overeenkomst afgesloten (protocol) tussen Aruba en Nederland. Dit protocol staat in het teken van het pad richting solide, transparante en houdbare overheidsfinanciën van Aruba. Op basis van dit protocol zal het tekortnorm in 2019 maximaal 0,5% bedragen, in 2020 zal er sprake zijn van een surplus van minimaal 0,5% en in 2021 en verder een surplus van minimaal 1%. Dit naast de afgesproken begrotingsregels, moet ertoe leiden dat de schuld van Aruba in 2027 af zal nemen tot 70% en in 2039 tot 50%. Verder zijn er afspraken gemaakt ten aanzien van de personeelskosten en realiseert Aruba hierdoor een jaarlijkse nominale daling.

Inschrijving door Nederland op lening van Aruba

Aruba kan in aanmerking komen voor de zachte lening als wordt voldaan aan de criteria zoals deze beschreven zijn in het protocol.

Er is afgesproken dat Caft het financieel toezicht nog voor drie jaar blijft uitoefen totdat duurzame overheidsfinanciën zijn gehaald. De rol en verder toezicht van het CAft wordt geëvalueerd. Aruba zal een aanvang maken met de voorbereiding voor een begrotingskamer. De volgende stap is, de wijziging van de Laft. Voor de overige afspraken tussen Aruba en Nederland , verwijs ik graag naar het protocol.

Concept samenwerkingsprotocol Aruba - Nederland 2019-20121

